



beyerdynamic

Xelento remote

2nd generation

Quick Start Guide | Kurzanleitung
Guide rapide | クイックスタートガイド
使用说明精简版



EN: You can find detailed operating instructions in your language together with further information at <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

DE: Eine ausführliche Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache mit weiteren Informationen finden Sie unter <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

FR: Vous trouverez un mode d'emploi détaillé dans votre langue contenant davantage d'information sur <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

ES: Encontrará un manual de instrucciones detallado en su idioma con informaciones adicionales en <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

IT: Istruzioni per l'uso dettagliate della vostra lingua con ulteriori informazioni sono reperibili qui <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

SV: En utförlig bruksanvisning på ditt eget språk med ytterligare information hittar du på: <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

RU: Подробное руководство по эксплуатации на вашем языке, содержащее дальнейшую информацию, доступно по адресу <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

JA: お客様の言語による詳細取扱説明書および詳細情報は、<https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>をご覧ください

KO: 귀하의 언어로 더 많은 정보를 확인하려면 아래에서 자세한 사용 설명서를 참조하십시오. <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>

ZH: 您可访问 <https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote> 以查阅您所需语言版本的使用说明书的详细版以及更多信息

AR:

ستجد دليل التشغيل التفصيلي بلغتك، مع المزيد من المعلومات على الرابط

<https://www.beyerdynamic.com/xelento-remote>



beyerdynamic

Xelento remote

2nd generation

Quick Start Guide



SUPPLIED ACCESSORIES

- Xelento in-ear headphones (2nd generation), left and right earphones
- Connecting cable with remote control, 3.5 mm 4-pole jack
- Connecting cable (balanced), 4.4 mm 5-pole jack (Pentaconn)
- Seven pairs of silicone eartips
- Three pairs of foam eartips (type Comply™ Tx-500)
- Two cable clips
- Storage case
- Spare wax guard
- Microfibre cleaning cloth
- This Quick Start Guide and Compliance Booklet

SELECTING THE CORRECT EARTIPS

So that you can choose the best possible fit and comfort, your Xelento in-ear headphones come with earpieces in ten different sizes made of two different materials.

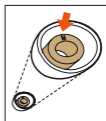
Please take your time to select the eartips that are right for you.

Silicone eartips

2x each:

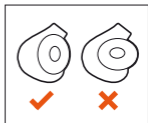


The sizes XS to XXXL are marked on the shaft of the silicone eartips.



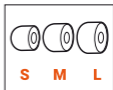
Fitting the silicone eartips

- ▶ Carefully place the silicone eartips on the housings.
- ▶ The oval opening of the eartip follows the oval shape of the housing.



Comply™ foam eartips

2x each:



Adjusting and fitting Comply™ eartips

- ▶ Before inserting, roll the eartip attached to the earphone tightly lengthwise between your fingers.



- ▶ After insertion, the eartips expand again and provide good support for the earphone, even when you are moving.

Removing Comply™ eartips

- ▶ To remove Comply™ eartips, squeeze them firmly and pull them off the housing with a slight twisting motion.



INSERTING AND WEARING XELENTO REMOTE

- ▶ Insert the earphones into your ears and guide the cable upwards behind your ears.



The right-hand cable end has a small, raised dot to mark the right-hand side.

ATTACHING AND CHANGING THE CABLE

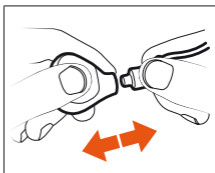
Detaching / attaching the cable on the earphone

1. To detach or attach the cable, hold the in-ear headphones by the earphone housing and the plug.

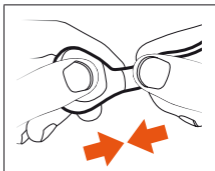
Never pull directly on the cable!

The cable or the earphone may be damaged if you do!

2. Detach the cable.

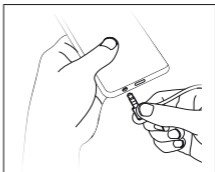


3. Attach the cable.



Detaching / attaching the jack lead on the playback device

- ▶ Hold the lead by the jack plug and detach or attach.



OPERATION

Please note that not every smartphone or tablet supports all remote control functions. Please contact the relevant manufacturer for further details.

The balanced Pentaconn cable can only be used with compatible playback devices.

Making a call

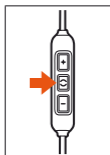
- ▶ Briefly press the middle button once (●), to accept the incoming call.
- ▶ Briefly press the middle button once (●), to end a call.



During the call, make sure you do not cover the opening for the microphone on the back of the remote control.

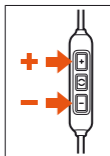
Playing media

- ▶ Briefly press the middle button once (●), to start or stop the media playback.



Adjusting the volume

- ▶ Briefly press the Volume-up button (+) (●), to **increase** the **volume** by one level.
- ▶ Briefly press the Volume-down button (-) (●), to **decrease** the **volume** by one level.





beyerdynamic

Xelento remote

2. Generation

Kurzanleitung



LIEFERUMFANG

- In-Ear-Kopfhörer Xelento (2. Generation), linker und rechter Ohrhörer
- Anschlusskabel mit Fernbedienung, Klinke 4-pol. 3,5 mm
- Anschlusskabel (symmetrisch) Klinke 5-pol. 4,4 mm (Pentaconn)
- Sieben Paar Ohrpasstücke aus Silikon
- Drei Paar Ohrpasstücke aus Schaumstoff (Typ Comply™ Tx-500)
- Zwei Kabelklammern
- Etui zur Aufbewahrung
- Ersatz Cerumen-Schutzgitter
- Mikrofaser-Reinigungstuch
- Diese Kurzanleitung und Compliance Booklet

RICHTIGE OHRPASSTÜCKE AUSWÄHLEN

Für optimalen Sitz und Komfort ist Ihr Xelento In-Ear-Kopfhörer mit Ohrpasstücken in 10 verschiedenen Größen aus zwei verschiedenen Materialien ausgestattet.

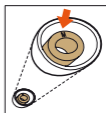
Bitte nehmen Sie sich genügend Zeit, um die für Sie richtigen Ohrpasstücke auszuwählen.

Silikon-Ohrpasstücke

Je 2x:



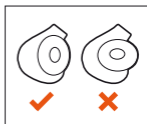
Die Größen von XS bis XXXL sind auf dem Schaft der Silikon-Ohrpasstücke gekennzeichnet.



Deutsch

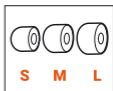
Silikon-Ohrpasstücke aufsetzen

- ▶ Die Silikon-Ohrpasstücke vorsichtig auf die Gehäuse setzen.
- ▶ Die ovale Öffnung der Ohrpasstücke folgt dabei der ovalen Form des Gehäuses.



Comply™-Ohrpasstücke aus Schaumstoff

Je 2x:



Comply™-Ohrpasstücke anpassen und aufsetzen

- ▶ Das am Ohrhörer befestigte Ohrpasstück vor dem Einsetzen zwischen den Fingern der Länge nach fest zusammengerollt.



- ▶ Nach dem Einsetzen dehnen sich die Ohrpasstücke wieder aus und bieten guten Halt für den Ohrhörer, auch bei Bewegung.

Comply™-Ohrpasstücke entfernen

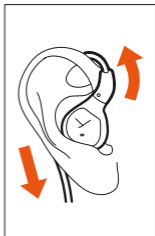
- ▶ Um die Comply™-Ohrpasstücke zu entfernen, diese fest zusammendrücken und mit einer leichten Drehbewegung vom Gehäuse abziehen.



XELENTO REMOTE EINSETZEN UND TRAGEN

- ▶ Ohrhörer ins Ohr einsetzen und das Kabel nach oben hinter der Ohrmuschel platzieren.

Das rechte Kabelende verfügt über einen kleinen erhabenen Punkt zur Kennzeichnung der rechten Seite.

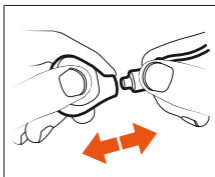


ANSCHLIESSEN UND KABEL WECHSELN

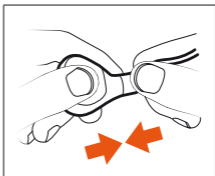
Kabel am Ohrhörer abziehen / anschließen

1. Zum Trennen oder Befestigen des Kabels den In-Ear-Kopfhörer am Ohrhörergehäuse und am Stecker festhalten.
Niemals direkt am Kabel ziehen!
Das Kabel oder der Ohrhörer können sonst beschädigt werden!

2. Kabel abziehen.

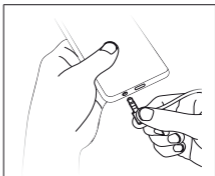


3. Kabel anschließen.



Klinkenkabel am Abspielgerät abziehen / anschließen

- ▶ Kabel am Klinkenstecker festhalten und abziehen oder anschließen.



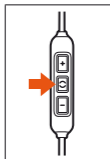
BEDIENUNG

Beachten Sie bitte, dass nicht alle Smartphones und Tablets alle Funktionen der Fernbedienung unterstützen. Bitte wenden Sie sich für weitere Details an den jeweiligen Hersteller.

Das symmetrische Pentaconn-Kabel kann nur mit kompatiblen Abspielgeräten verwendet werden.

Telefonieren

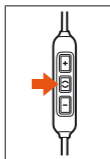
- ▶ Die mittlere Taste 1 x kurz drücken (●), um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- ▶ Die mittlere Taste 1 x kurz drücken (●), um ein Gespräch zu beenden.



Achten Sie während des Gesprächs darauf, dass Sie die Öffnung für das Mikrophon auf der Rückseite der Fernbedienung nicht verdecken.

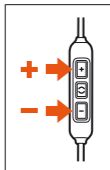
Medien wiedergeben

- ▶ Die mittlere Taste 1 x kurz drücken (●), um die Medienwiedergabe zu starten oder zu stoppen.



Lautstärke einstellen

- ▶ Kurz auf die Lauter-Taste (+) drücken (●), um die **Lautstärke** um eine Stufe zu **erhöhen**.
- ▶ Kurz auf die Leiser-Taste (-) drücken (●), um die **Lautstärke** um eine Stufe zu **reduzieren**.





beyerdynamic

Xelento remote

2ème génération

Guide rapide



ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LE SYSTÈME

- Écouteurs intra-auriculaires Xelento (2ème génération), écouteurs gauche et droit
- Câble de raccordement avec commande à distance, jack 4 pôles 3,5 mm
- Câble de raccordement (symétrique) jack 5 pôles 4,4 mm (Pentaconn)
- Sept paires d'embouts en silicone
- Trois paires d'embouts en mousse (type Comply™ Tx-500)
- Deux serre-câbles
- Étui de rangement
- Pare-cérumen de remplacement
- Chiffon de nettoyage en microfibres
- Ce guide rapide et le livret de conformité

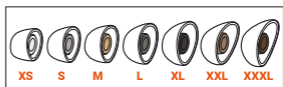
CHOISIR DES EMBOUTS ADAPTÉS

Pour un maintien et un confort optimaux, vos écouteurs intra-auriculaires Xelento sont équipés d'embouts en 10 tailles et en deux matériaux différents.

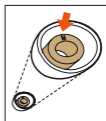
Veillez prendre tout votre temps pour choisir les embouts qui vous conviennent.

Embouts en silicone

2 x
chacun :

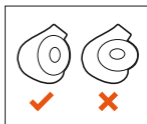


Les tailles de XS à XXXL sont indiquées sur la tige des embouts en silicone.



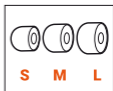
Placer les embouts en silicone

- ▶ Placer délicatement les embouts en silicone sur les écouteurs.
- ▶ L'ouverture ovale des embouts suit alors la forme ovale du boîtier.



Comply™ Embouts en mousse

2 x
chacun :



Comply™ Ajuster et mettre en place les embouts auriculaires

- ▶ Enrouler fermement l'embout fixé à l'écouteur dans le sens de la longueur entre les doigts avant de l'insérer.



- ▶ Une fois insérés, les embouts se distendent à nouveau et offrent un bon maintien de l'écouteur, même lors de mouvements.

Comply™ Retirer les embouts auriculaires

- ▶ Pour ôter les embouts Comply™, les comprimer fermement et les retirer du boîtier par un léger mouvement de rotation.



XELENTO REMOTE : MISE EN PLACE ET PORT

- ▶ Insérer l'écouteur dans l'oreille et amener le câble vers le haut, derrière le pavillon de l'oreille.



L'extrémité droite du câble dispose d'un petit point en relief pour identifier le côté droit.

RACCORDEMENT ET REPLACEMENT DU CÂBLE

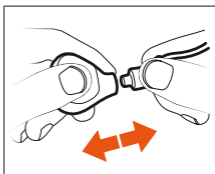
Retirer / raccorder le câble de l'écouteur

1. Pour retirer ou fixer le câble, tenir les écouteurs intra-auriculaires par le corps de l'écouteur et la fiche.

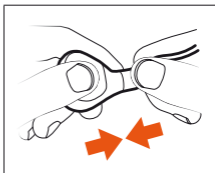
Ne jamais tirer directement sur le câble !

Le câble ou l'écouteur pourraient sinon être endommagés !

2. Retirer le câble.

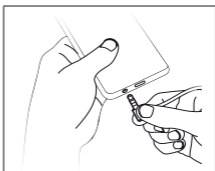


3. Raccorder le câble.



Retirer / raccorder le câble jack de l'appareil de lecture

- ▶ Tenir le câble par la prise jack et retirer ou raccorder.



COMMANDE

Veillez tenir compte du fait que tous les smartphones et toutes les tablettes ne prennent pas en charge toutes les fonctions de la télécommande. Veuillez vous adresser au fabricant concerné pour plus de détails.

Le câble symétrique Pentaconnn peut être utilisé qu'avec des appareils de lecture compatibles.

Téléphoner

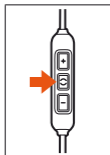
- ▶ Appuyer 1 x brièvement sur le bouton du milieu (●), pour répondre à l'appel entrant.
- ▶ Appuyer 1 x brièvement sur le bouton du milieu (●), pour mettre fin à un appel.



Veillez à ne pas obstruer l'ouverture du microphone à l'arrière de la télécommande pendant l'appel.

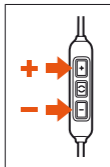
Lecture de médias

- ▶ Appuyer 1 x brièvement sur le bouton du milieu (●), pour démarrer ou arrêter la lecture du média.



Régler le volume sonore

- ▶ Appuyer brièvement sur le bouton de volume (+) (●), pour augmenter le volume d'un cran.
- ▶ Appuyer brièvement sur le bouton de volume (-) (●), pour réduire le volume d'un cran.





beyerdynamic

Xelento remote

第2世代

クイックスタートガイド



付属品

- インナーイヤー型イヤホン Xelento (第2世代)、左右イヤホン
- リモコン付き接続ケーブル、4極3.5 mmプラグ
- 接続ケーブル (対称) 5極 4.4 mmプラグ (Pentaconn)
- シリコン製イヤピース 7 セット
- 発泡剤製イヤピース 3 セット (Comply™ Tx-500 タイプ)
- ケーブルクリップ 2個
- 保管用ケース
- 交換用耳垢ガード
- クリーニング用マイクロファイバークロス
- このクイックスタートガイドおよびコンプライアンスパンフレット

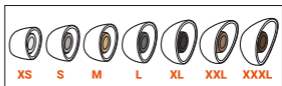
正しいイヤピースの選択

Xelentoインナーイヤー型イヤホンには、2種類の材質でできている10種類のサイズのイヤピースをご用意していますので、ぴったり合った快適なイヤピースをお選びください。

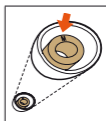
正しいイヤピースの選択には十分に時間をおとりください。

シリコン製イヤープース

2個ずつ:

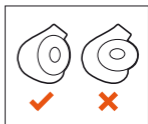


シリコン製イヤープースのシャフト部にXSからXXXLまでのサイズが表記されています。



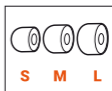
シリコン製イヤープースの装着

- ▶ シリコン製イヤープースを慎重にハウジング上へ被せてください。
- ▶ イヤープースの楕円形の開口部は本体の楕円の形にフィットします。



スポンジ製 Comply™ イヤープース

2個ずつ:



Comply™イヤークピースの適合と装着

- ▶ イヤホンに固定されたイヤークピースは、側部を指でつぶしてから装着してください。



- ▶ 装着後、イヤークピースが膨張し、運動時にもイヤホンが耳にしっかりとフィットするようになります。

Comply™イヤークピースの取り外し

- ▶ Comply™イヤークピースを取り外す際には、指でしっかりと挟んで軽く回しながらハウジングから引き抜いてください。



XELENTO REMOTE の装着と着用

- ▶ イヤホンを耳に装着し、ケーブルを上から耳の後ろへ取りまわしてください。

右側のケーブルエンドには、右耳用であることを示す小さな突起が付いています。



接続およびケーブル交換

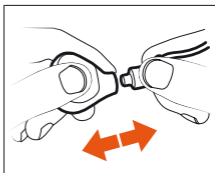
イヤホン用ケーブルの取り外し/接続

1. ケーブルを取り外したり、差し込んだりする際には、インイヤ型イヤホンのハウジングとプラグ部分をしっかりと保持してください。

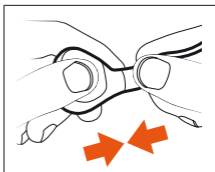
絶対にケーブルを直接持って引き抜かないでください!

これを行うと、ケーブルまたはイヤホンが破損する恐れがあります!

2. ケーブルを引き抜きます。

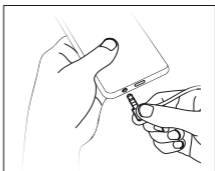


3. ケーブルを接続します。



再生デバイスにおけるプラグケーブルの取り外し/ 接続

- ▶ 必ずミニプラグの部分を持ってケーブルを抜いたり、接続したりしてください。



操作

スマートフォンやタブレットによっては、リモコンのすべての機能に対応できないものもあります。その他の詳細は、それぞれの製造元にお問い合わせください。

対称的なPentaconnケーブルは、互換性のある再生デバイスにのみ接続できます。

通話

- ▶ 着信した通話に出るには、真ん中のボタンを1回短く押します (●)。
- ▶ 通話を終了するには、真ん中のボタンを1回短く押します (●)。



通話中はリモコンの背面にあるマイク用開口部が覆われないようにしてください。

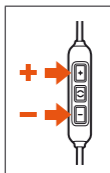
メディアの再生

- ▶ メディア再生を開始または停止するには、真ん中のボタンを1回短く押します (●)。



音量設定

- ▶ 音量上昇ボタン (+) を短く押すと (●)、**音量が1段階上がります。**
- ▶ 音量低下ボタン (-) を短く押すと (●)、**音量が1段階下がります。**





beyerdynamic

Xelento remote

第2代

使用说明精简版



随机清单

- Xelento 入耳式耳机 (第2代), 左右耳机
- 带有线控操作装置的连接线, 4 芯插孔, 3.5 mm
- 连接线 (平衡型) 5 芯插孔, 4.4 mm (Pentaconn)
- 7 组硅胶材质耳套
- 3 组海绵耳筒套 (型号 Comply™ Tx-500)
- 2 个耳机线夹
- 用于存放耳机的软盒
- 耳垢防护罩替换件
- 超细纤维清洁布
- 本精简版使用说明及合规手册

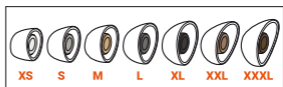
正确选取耳筒套

为实现最佳贴合度与舒适度, 您的 Xelento 入耳式耳机配备了由两种不同材料制成的 10 种不同尺寸的耳筒套。

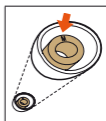
请仔细挑选出适合您的耳筒套。

硅胶耳筒套

每组 2
个：

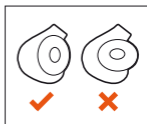


硅胶耳筒套的转杆上标有 XS 至 3XL 的不同尺寸。



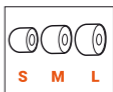
使用硅胶耳筒套

- ▶ 小心地将硅胶耳筒套套在耳机外壳上。
- ▶ 耳筒套的椭圆形开口应对应外壳的椭圆形形状。



泡沫塑料制 Comply™ 耳筒套

每组 2
个：



调整与佩戴 Comply™ 耳筒套

- ▶ 佩戴前用手指将安装在耳机上的耳筒套捏成条形。



- ▶ 耳筒套入耳后会再次膨胀并起到固定耳机的作用，并在活动中保障其稳固性。

去除 Comply™ 耳筒套

- ▶ 用力捏紧并稍加转动便可从耳机外壳上将 Comply™ 耳筒套拉下。



使用和佩戴 XELENTO REMOTE 耳机

- ▶ 将耳机扣入耳中，然后将耳机线引至外耳后方。

右侧耳机线尾端有一凸出的小圆点，用以标记右侧。



连接和更换耳机线

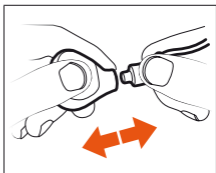
取下/连接耳机上的耳机线

1. 欲断开或连接耳机线，请将入耳式耳机固定在耳机外壳中的插头上。

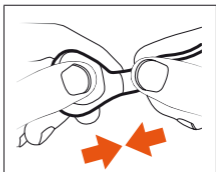
切勿直接拉拔耳机线！

否则将损坏耳机线或耳机！

2. 拔下耳机线。

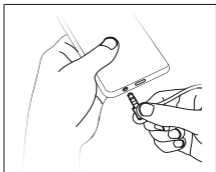


3. 连接耳机线。



取下/连接播放设备上的插孔线

- ▶ 握住插孔插头并拔下或连接该线缆。



操作

请注意并非所有智能手机和平板电脑均支持线控操作装置的所有功能。详情请咨询制造商。

平衡型 Pentaconn 线只能与与之兼容的设备搭配使用。

通话

- ▶ 短按 1 次中间按键 (●) 接听来电。
- ▶ (再) 短按 1 次中间按键 (●) 挂断来电。



请在通话过程中确保线控操作装置背面的麦克风开口不被盖住。

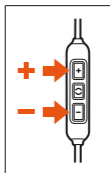
媒体播放

- ▶ 短按 1 次中间按键 (●) 开始或结束媒体播放。



音量调节

- ▶ 短按音量增大键 (+) (●) 将**音量提升**一档。
- ▶ 短按音量减小键 (-) (●) 将**音量降低**一档。



beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstr. 8 • 74072 Heilbronn / Germany

Phone + 49 7131 617-300

E-Mail info@beyerdynamic.com

www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide,
please go to www.beyerdynamic.com

Non-contractual illustrations.
Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden
Sie unter www.beyerdynamic.com

Abbildungen nicht vertragsbindend.
Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-JA-ZH 1

QSG Xelento remote (2nd generation) 692.654 • (07.22)

CREATE THE AMAZING